

(CSH/27/mai 01)
(HSC/27/May 01)

ANNEXE

MODIFICATION EVENTUELLE DE LA NOTE EXPLICATIVE DU N° 84.71 EN VUE DE
DETERMINER LA LIGNE DE DEMARCATION ENTRE LES UNITES DU N° 84.71 ET
LES ACCESSOIRES DU N° 84.73

(Point VIII.9 de l'ordre du jour)

ANNEX

POSSIBLE AMENDMENTS OF THE EXPLANATORY NOTE TO HEADING 84.71
TO CLARIFY THE LINE OF DEMARCATION BETWEEN THE UNITS OF HEADING 84.71
AND ACCESSORIES OF HEADING 84.73

(Item VIII.9 on Agenda)

MODIFICATION DES NOTES EXPLICATIVES
A EFFECTUER PAR VOIE DE CORRIGENDUM

CHAPITRE 84.

N° 84.71. Partie I D. Nouveau huitième paragraphe.

Insérer le nouveau huitième paragraphe suivant :

“Un accessoire ne peut être classé dans la présente position en tant qu’unité pour système automatique de traitement de l’information, que s’il :

- 1°) exerce une fonction de traitement de l’information;
- 2°) remplit les conditions stipulées dans la Note 5 B) du présent Chapitre, y compris dans le paragraphe d’introduction de ladite Note ; et
- 3°) n’est pas exclu par les dispositions de la Note 5 E) de ce même Chapitre.

S’il ne remplit pas les conditions énoncées dans la Note 5 B) du présent Chapitre ou n’exerce pas une fonction de traitement de l’information, il est à classer suivant ses caractéristiques propres, par application de la Règle générale interprétative 1, combinée, le cas échéant, à la Règle générale interprétative 3 a).”

N° 84.73.

1. Nouvel avant-dernier paragraphe.

Insérer le nouvel avant-dernier paragraphe suivant :

“Sont également **exclus** de la présente position les parties et dispositifs amovibles qui répondent à une définition mentionnée ailleurs dans la Nomenclature qui en donne une meilleure description.”

2. Dernier paragraphe (exclusion). Première ligne.

Texte anglais seulement.

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES
TO BE MADE BY CORRIGENDUM

CHAPTER 84.

Heading 84.71. Part (I) (D). New eighth paragraph.

Insert the following new eighth paragraph :

“An accessory can only be classified in this heading as a unit of an automatic data processing system if it :

- (i) Performs a data processing function;
- (ii) Meets the criteria set out in Note 5 (B) to this Chapter, including the introductory paragraph of that Note; and
- (iii) Is not excluded by the provisions of Note 5 (E) to this Chapter.

If it does not meet the criteria set out in Note 5 (B) to this Chapter, or is not performing a data processing function, it is to be classified according to its characteristics by application of Rule 1, if necessary in combination with Rule 3 (a).”

Heading 84.73.

1. New penultimate paragraph.

Insert the following new penultimate paragraph :

“The heading also **excludes** such interchangeable parts and devices which answer to a description elsewhere in the Nomenclature, which more clearly identifies them.”

2. Last paragraph (exclusions). First line.

Delete “also” and substitute “further”.
